



CMP-HOMEPLUG30/35



www.konigcomputer.com

200Mbps HomePlug

Quick Installation Guide

506-40317-00

RoHS
Compliant



ENGLISH
INSTRUCTIONS

CMP-HOMEPLUG30/35 200Mbps homeplug



Quick Installation Guide

Package Contents:

- 1x CMP-HOMEPLUG30, 2x with CMP-HOMEPLUG35
- 1x Quick installation guide
- 1x Powerline management utility CD
- 1x Ethernet cable with CMP-HOMEPLUG30, 2x with CMP-HOMEPLUG35

Outlook for the Powerline Ethernet Bridge:

- Secure** Please make sure press this button > 10 sec till all LEDs re-flash for each devices to generate a random network password first. When each devices get the new random network password, please press one device's secure button < 3 sec first and then press another device secure button < 3 sec, the two devices will auto group. It will easy secure your home powerline network. All the operations must be completed otherwise timed out after 2 mins.
- Reset** Reset the device to factory default.

LEDs for Powerline Networking Status:

- PL** Indicate powerline networking activity.
ETH Indicate Ethernet link activity.
PWR Power ready.

Installation:

- Simply plug into a power outlet and do not use a power strip or UPS with the wall mount device.
- Use a twisted-pair cable with RJ-45 plugs at both ends, also included in the packaging, and plug into an Ethernet device and Ethernet port of the CMP-HOMEPLUG30/35.

WARNING:

Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water of moisture.

WARRANTY:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

GENERAL:

Designs and specifications are subject to change without a notice.



DEUTSCHE
ANLEITUNG

CMP-HOMEPLUG30/35 200Mbit/s Homeplug



Anleitung Schnellinstallation

Paketinhalt:

- 1x CMP-HOMEPLUG30, 2x bei CMP-HOMEPLUG35
- 1x Powerline Management Utility CD
- 1x Netzkabel mit CMP-HOMEPLUG30, 2x bei CMP-HOMEPLUG35
- 1x Anleitung Schnellinstallation

Ansicht der Powerline Ethernet-Brücke:

- Secure** Bitte drücken Sie diese Taste für länger als 10 Sekunden, bis alle LEDs erneut für jedes Gerät blinken, um zuerst ein zufallsbedingtes Netzwerkennwort zu erzeugen. Nachdem jedes Gerät das neue zufallsbedingte Netzwerkennwort erhalten hat, drücken Sie bitte die Taste SECURE an einem anderen Gerät für kürzer als 3 Sekunden. Die zwei Geräte werden automatisch gruppiert. Dies sichert Ihr Powerline-Netzwerk zu Hause ab. All diese Vorgänge müssen innerhalb von 2 Minuten abgeschlossen werden.
- Reset** Damit setzen Sie das Gerät auf werkseitige Standardwerte zurück.

LEDs für Powerline Netzwerk Status:

- PL** Anzeige der Powerline Netzwerkaktivität.
ETH Anzeige Ethernet Link Aktivität.
PWR Betriebsbereitschaft.

Installation:

- Einfach in eine Netzsteckdose stecken. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder eine USV mit der Wandsteckdose.
- Verwenden Sie ein Netzkabel mit RJ-45 Stecker an beiden Enden, im Lieferumfang enthalten. Stecken Sie das Kabel in ein Netzwerkgerät und in den Netzwerkanschluss am CMPHOMEPUG30/35.

WARNUNG:

Um die Gefahr eines Stromschlages zu vermeiden, sollte dieses Produkt im Falle eines Defektes NUR von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Trennen Sie das Produkt vom Stromkreis und von anderen Geräten, sobald ein Problem auftritt. Vermeiden Sie den Kontakt zu Wasser oder hoher Feuchtigkeit.

GARANTIE:

Es wird keine Garantie oder Gewährleistung auf Änderungen, Modifikationen und Schäden an dem Produkt gewährt, die auf unsachgemäße Anwendung zurück zu führen sind.

ALLGEMEIN:

Design und Spezifikationen können ohne vorherige Information geändert werden.



NÁVOD K
POUŽITÍ ČESKY

CMP-HOMEPLUG30/35 200Mbps HomePlug



Rychlý instalační průvodce

Obsah balení

- 1x CMP-HOMEPLUG30, 2x u modelu CMP-HOMEPLUG35
- 1x Instalační průvodce
- 1x Powerline management CD
- 1x Ethernet kabel s CMP-HOMEPLUG30, 2x u modelu CMP-HOMEPLUG35

Outlook pro přenos dat přes el. síť:

- Secure** Stiskněte a podržte toto tlačítko > 10 s., dokud všechny indikátory LED nezačnou znovu blikat pro každé zařízení pro vygenerování náhodného síťového hesla. Když každé zařízení získá nové náhodné síťové heslo, stiskněte a podržte tlačítko zabezpečení dalšího zařízení < 3 s., aby obě zařízení vytvořila automatickou skupinu. Vaše domácí síť Powerline bude snadno zabezpečena. Všechny operace je třeba provést do vypršení 2minutového časového limitu.
- Reset** Obnoví výchozí tovární nastavení zařízení.

LED indikace:

- PL** indikace - připojení k zásuvce el. proudu
ETH indikace - propojení Ethernet
PWR indikace - kompletní propojení

Instalace:

- Jednoduše zapojte PowerPlug adaptér do el. zásuvky. Do této zásuvky nezapojte žádná další zařízení.
- Použijte křížený párový kabel s konektory RJ-45 (součástí dodávky) a propojte s Ethernet jednotkou a portem na CMP-HOMEPLUG adaptéru.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

V případě jakýchkoliv potíží odpojte nejprve zařízení od přívodu el. proudu. Nevystavujte vlhkosti, zabraňte styku s vodou.

ZÁRUKA:

Na jakékoliv změny či úpravy výrobku ani na škody způsobené nesprávným použitím výrobku se nevztahuje záruka ani odpovědnost.

VŠEOBECNÉ PODMÍNKY:

Provedení a specifikace mohou být změněny bez upozornění.

V případě opotřebování a následné likvidaci výrobku postupujte v souladu se zákonem č. 185/2001 Sb



INSTRUCCIONES (ESPAÑOL)

CMP-HOMEPLUG30/35 Adaptador HomePlug de 200 Mbps



Guía de instalación rápida

Contenido de la caja:

- 1 adaptador CMP-HOMEPLUG30, 2 adaptadores CMP-HOMEPLUG35
- 1 guía de instalación rápida
- 1 CD PowerLine Management Utility
- 1 cable para Ethernet con CMP-HOMEPLUG30, 2 cables con CMP-HOMEPLUG35

Aspecto de Powerline Ethernet Bridge:

- Secure** Pulse este botón durante > 10 seg hasta que todos los LED parpadeen en todos los dispositivos para generar una lista de contraseñas aleatorias de red. Cuando todos los dispositivos reciban su nueva contraseña aleatoria de red, pulse el botón Secure de dos de los dispositivos durante < 3 seg para agruparlos automáticamente. Así podrá asegurar fácilmente su red Powerline doméstica. Todas las operaciones deberán finalizarse antes de 2 minutos.
- Reset** Reinicia el dispositivo a su configuración predeterminada.

LEDs de estado de la red Powerline:

- PL** Indica la actividad de la red PowerLine.
- ETH** Indica la actividad de enlace de Ethernet.
- PWR** Suministro eléctrico listo (Power ready).

Instalación:

1. Conecte el adaptador a la red. No use regleta o SAI (sistema de alimentación ininterrumpida) para el enchufe de pared.
2. Utilice un cable bifilar con un conector RJ45 en cada extremo (cable incluido en el suministro) conectándolo en un dispositivo Ethernet y en el puerto de Ethernet del adaptador CMPHOMEPLUG30/35.

MEDIDAS DE SEGURIDAD:

En caso de fallo, desconéctelo de la red y de otros aparatos. No exponga el aparato al agua o humedad.

GARANTIA:

No se acepta responsabilidad alguna por cambios y modificaciones del producto o daños causados debido a su uso incorrecto.

GENERAL:

Los diseños y especificaciones están sujetos a cambios sin preaviso.



INSTRUCTIONS FRANÇAIS

CMP-HOMEPLUG30/35 Prise 200Mbps



Guide d'Installation Rapide

Contenu de l'emballage:

- 1x CMP-HOMEPLUG30, 2x avec CMP-HOMEPLUG35
- 1x Guide d'installation rapide
- 1x CD utilitaire de gestion électrique
- 1x Câble Ethernet avec CMP-HOMEPLUG30, 2x avec CMP-HOMEPLUG35

Outlook pour le Pont Ethernet Electrique:

- Secure** Veuillez vous assurer d'appuyer sur ce bouton > 10 sec jusqu'à ce que toutes les LED clignotent de nouveau pour que chaque dispositif génère d'abord un mot de passe réseau aléatoire. Une fois que chaque dispositif a généré un nouveau mot de passe réseau aléatoire, veuillez appuyez sur le bouton de sûreté des dispositifs < 3 sec, les deux dispositifs se groupent automatiquement. Ceci sécurise votre réseau domestique Powerline. Toutes ces opérations doivent se faire sous 2 minutes sous peine d'expiration. Pour réinitialiser le dispositif à son état d'usine par défaut.
- Reset**

LEDs pour le statut du Réseau Electrique:

- PL** Indique l'activité du réseau électrique.
- ETH** Indique l'activité du lien Ethernet.
- PWR** Power ready.

Installation:

1. Branchez simplement à une prise secteur et n'utilisez pas de multiprise ou d'onduleur.
2. Utilisez un câble à paires torsadées avec connecteurs RJ-45 à chaque extrémité, aussi inclus dans l'emballage, et branchez le à un appareil Ethernet et au port Ethernet du CMPHOMEPLUG30/35.

MESURES DE SÉCURITÉ:

Si vous constatez un problème, débranchez le dispositif de la source de tension et de tout autre équipement. Protégez le dispositif de l'eau et de l'humidité.

GARANTIE:

Le fabricant ne répond pas des dommages consécutifs à la modification de l'appareil ou à l'utilisation incorrecte de l'appareil, dans ce cas, la garantie n'est plus valable.

INFORMATIONS GÉNÉRALES:

La conception et les spécifications sont sujettes à des modifications sans avertissement préalable.



ISTRUZIONI ITALIANO

CMP-HOMEPLUG30/35 200Mbps homeplug



Manuale d'installazione

Contenuto:

- 1 pz. x modello CMP-HOMEPLUG30, 2 pz. x modello CMP-HOMEPLUG35
- 1 Manuale d'installazione
- 1 CD Rom Powerline con utility
- 1 Cavo rete Ethernet x CMP-HOMEPLUG30, 2 Cavi rete x CMP-HOMEPLUG35

Aspetto del Powerline Ethernet Bridge:

- Secure** Per prima cosa, assicurarsi di premere questo tasto per più di 10 secondi finché tutti i LED di ciascun dispositivo lampeggiano per generare una password di rete. Quando ciascun dispositivo riceve la nuova password di rete, premere il tasto Secure (Protezione) di un altro dispositivo per più di 3, i due dispositivi si raggrupperanno automaticamente. In questo modo si protegge in modo semplice la rete domestica Powerline. Tutte le operazioni devono essere completate, diversamente la procedura scade dopo 2 minuti.
- Reset** Ripristina il dispositivo sui valori predefiniti.

Indicatori LED dello status di rete Powerline:

- PL** Indica l'attività della rete (trasferimento dati) powerline.
- ETH** Indica l'attività del link (collegamenti) Ethernet.
- PWR** Alimentazione ON (accesso).

Installazione:

1. Collegare l'apparecchio ad una presa di corrente senza utilizzare una ciabatta di alimentazione e/o gruppi di continuità (UPS) nella presa stessa.
2. Utilizzare il cavo di rete incrociato con i connettori RJ-45 alle sue estremità (fornito con il kit), e collegatelo alla scheda di rete o porta Ethernet del vostro apparecchio e all'altra estremità alla porta Ethernet del CMP-HOMEPLUG30/35.

AVVERTENZE:

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, in caso di necessità, questo prodotto può essere aperto SOLO da personale autorizzato. Scollegare il prodotto dalla corrente e dagli altri dispositivi in caso di problemi. Non esporre il prodotto all'acqua o alla polvere.

GARANZIA:

Non si riconosce garanzia in caso di manomissioni del prodotto o danni causati da un uso improprio del prodotto.

GENERALE:

I progetti e le specifiche possono variare senza preavviso.



NEDERLANDSE INSTRUCTIES

CMP-HOMEPLUG30/35 200Mbps homeplug



Aanwijzingen voor een snelle installatie

Inhoud verpakking:

- 1x CMP-HOMEPLUG30, 2x bij CMP-HOMEPLUG35
- 1x Gebruiksaanwijzing voor een snelle installatie
- 1x Powerline management utility CD
- 1x Ethernet kabel bij CMP-HOMEPLUG30, 2x bij CMP-HOMEPLUG35

Uiterlijk van de Powerline Ethernet Bridge:

- Secure** Houd deze knop > 10 sec ingedrukt tot alle LED's opnieuw beginnen te knipperen voor alle apparaten om eerst een willekeurig netwerkachtwoord te genereren. Wanneer alle apparaten het nieuwe willekeurige netwerkachtwoord hebben, drukt u eerst < 3 sec. op de beveiligingsknop van een ander apparaat tot de twee apparaten automatisch worden gegroepeerd. Hierdoor wordt uw Powerline-netwerk gemakkelijk beveiligd. Alle bewerkingen moeten binnen 2 minuten zijn voltooid, anders treedt er een time-out op.
- Reset** Het stel apparaat opnieuw in naar de standaard fabriekswaarden.

LED'S voor Powerline Network Status:

- PL** geeft de activiteit weer van het powerline netwerk.
- ETH** geeft de activiteit aan van de Ethernet link.
- PWR** klaar voor gebruik.

Installatie:

1. Sluit eenvoudig de stekker aan op een stopcontact en gebruik geen stekkerdoos of UPS met het apparaat.
2. Gebruik een twisted-pair kabel met RJ-45 pluggen aan beide zijdes en plug deze in het Ethernet apparaat en de Ethernet poort van de CMP-HOMEPLUG30/35.

Veiligheidsvoorschriften:

Om het risico van een elektrische schok te voorkomen, mag dit apparaat alleen, indien nodig, geopend worden door een geautoriseerd servicebedrijf. Ontkoppel het apparaat van stroom en randapparatuur, wanneer zich een probleem voordoet.

Garantie:

Garantie of aansprakelijkheid wordt niet aanvaardt als er veranderingen en/of modificaties zijn aangebracht of bij onjuist gebruik van het product.

Algemeen:

Wijzigingen in uitvoering en specificaties voorbehouden.



OHJEET SUOMI

CMP-HOMEPLUG30/35 200Mbps homeplug



Nopean asennuksen ohje

Pakkauksen sisältö:

- 1x CMP-HOMEPLUG30, 2x CMP-HOMEPLUG35
- 1x Nopean asennuksen ohje
- 1x CD „Powerline management utility“
- 1x Ethernet kaapeli CMP-HOMEPLUG30, 2x CMP-HOMEPLUG35

Powerline Ethernet Bridge:

- Secure** Varmista, että painat tätä painiketta > 10 sekuntia, kunnes kaikki LED'it välähtävät uudestaan luoden ensin jokaiselle laitteelle satunnaisen verkkoalasanan. Kun kumpikin laite saa uuden satunnaisen verkkolasanan, paina toisen laitteen varmennuspainiketta < 3 sekunnin ajan, kaksi laitetta ryhtymäyt automaattisesti. Se varmentaa kodin Powerline-verkon helposti. Kaikki toimenpiteet pitää suorittaa loppuun kahdessa minuutissa, sillä muutoin seuraa aikakatkaistu.
- Reset** Palauta laite tehdasasetuksiin.

Verkon tilan osoittavat LED merkivalot (Powerline Networking Status):

- PL** Osoittaa laitteen verkkoaktiivisuuden.
- ETH** osoittaa laitteen LAN aktiivisuuden.
- PWR** power ready – liitetty virransyöttöön.

Asennus:

1. Liitä yksinkertaisesti pistotulppa verkkovirran pistorasiaan, älä käytä asennuksessa power strip tai UPS laitetta.
2. Käytä pakkauksessa olevaa kierrettyä parikaapelia, jossa on RJ45 liittimet molemmissa päissä, ja liitä se Ethernet laitteeseen ja Ethernet porttiin CMP-HOMEPLUG30/35.

TURVALLISUUTTA KOSKEVIA HUOMAUTUKSIA:

Irrota laite ongelmatilanteessa verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä jätä laitetta alttiiksi kosteuden ja veden vaikutukselle.

TAKUU:

Tuotteen takuu ei koske minkäänlaisia vahinkoja, jotka ovat aiheutuneet tuotteeseen tehdyistä muutoksista tai tuotteen ohjeiden vastaisesta käytöstä.

YLEISTÄ:

Valmistaja varaa oikeuden mallin ja teknisten tietojen muutoksiin ilman edeltävää ilmoitusta.



SVENSK INSTRUKTION

CMP-HOMEPLUG30/35 200Mbps homeplug



Guide för snabbinstallation

Förpackningen innehåller:

- 1x CMP-HOMEPLUG30, 2x med CMP-HOMEPLUG35
- 1x Instruktion
- 1x Programvaru-CD för elnätstyrning
- 1x Ethernet-kabel med CMP-HOMEPLUG30, 2x med CMP-HOMEPLUG35

Översikt av elnätets Ethernet brygga:

- Secure** Tryck ned denna knapp > 10 sek tills alla LED åter lyser för varje enhet för att först generera ett slumpvis nätverkslösenord. När varje enhet fått det nya slumpvisa nätverkslösenordet tryck på en annan enhets säkerhetsknap < 3 sek., de två enheterna kommer automatiskt gruppera sig. Detta kommer på ett enkelt sätt att säkra ditt Powerline hemmanätverk. Alla funktioner måste fullföljas annars avbryts det hela efter 2 minuter.
- Reset** Återställer enheten till fabriksinställningarna.

LED-lampor för elnätets nätverksstatus:

- PL** Indikerar nätverksaktivitet i elnätet.
- ETH** Indikerar Ethernet länkaktivitet.
- PWR** Ström redo.

Installation:

1. Koppla kontakten till ett vägguttag. Använd inte UPS eller överspänningsskydd i uttaget.

2. Använd en partvinnad kabel med RJ45-kontakter i båda ändar, inkluderad i förpackningen, och koppla till en Ethernet-enhet och Ethernet-porten i CMP-HOMEPLUG30/35.

WARNING:

Koppla bort produkten från vägguttaget om problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

GARANTI:

ingen garanti eller skadestånd kan åberopas om produkten har ändrats eller modifierats eller om produkten använts felaktigt.

ALLMÄNT:

Design och specifikationer kan ändras utan förvarning.